

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

Durata dell'esame

60 minuti

Numero di pagine dell'esame (compreso il frontespizio)

16

Allegato (i)

nessuno

Punteggio massimo

60

Punteggio ottenuto

Decisione: promosso / non promosso

**Istruzioni:**

- Riporti il Suo numero di candidata/o sulla pagina iniziale e su tutte le altre pagine dell'esame (inclusi eventuali fogli supplementari).
- Verifichi che l'esame che ha ricevuto sia completo.
- Scriva le risposte esclusivamente sul fronte del foglio.
- Se lo spazio a disposizione non è sufficiente utilizzi un foglio supplementare ufficiale, che può chiedere tramite un cenno della mano.
- Salvo eccezioni, che sono indicate, un semplice rinvio a un articolo di legge o di un'ordinanza non basta.
- Può risolvere gli esercizi seguendo l'ordine che preferisce. Tenga presente che anche le soluzioni parziali possono procurare dei punti. Per ogni esercizio è indicato il punteggio massimo che si può ottenere.
- Utilizzi una penna a sfera o stilografica oppure un pennarello indelebili per rispondere alle domande (il colore rosso e la matita non sono ammessi).
- Indicativamente 1 punto equivale a 1 minuto

**Le/gli esperte/i:****Data****Firme**

Esperto 1

Esperto 2

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 1 (4 punti)**

Le cittadine ed i cittadini svizzeri godono dei diritti di partecipazione.

Quali dei seguenti quattro diritti concretizzano il principio democratico a livello costituzionale?

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Soluzione:

1. *Diritto d'elezione*
2. *Diritto di voto*
3. *Diritto d'iniziativa*
4. *Diritto di referendum*

Soluzioni proposte

Numero della candidata / del candidato

**Compito 2 (3 punti)**

Elenchi le tre massime Autorità federali e indichi a quale gremio compete l'elezione:

	Nome dell'Autorità federale	Elezione avviene tramite
1		
2		
3		

Lösung:

	Nome dell'Autorità federale	Elezione avviene tramite
1	<i>Parlamento/Assemblea federale</i>	<i>Popolo</i>
2	<i>Consiglio federale</i>	<i>Assemblea federale</i>
3	<i>Tribunale federale</i>	<i>Assemblea federale</i>

Soluzioni proposte

Numero della candidata / del candidato

Compito 3 (7 punti)

Le basi legali si suddividono fra il diritto privato e il diritto pubblico.

- a) A quale branca del diritto vanno attribuite le seguenti fattispecie? Indichi, inserendo una croce, se il rapporto giuridico è di diritto privato o pubblico.

**Diritto privato      Diritto pubblico**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	La cassa pensione delle FFS vende una casa plurifamiliare.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Lo specialista in materia di osservazione acquista un potente cannocchiale.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	L'assicurazione privata Insecura rilascia una decisione in virtù della LAINF.

- b) Secondo quali due criteri/teorie avviene la suddivisione fra diritto privato e pubblico. Spieghi i due criteri/teorie.

Soluzioni:

a)

**Diritto privato      Diritto pubblico**

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	La cassa pensione delle FFS vende una casa plurifamiliare.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Lo specialista in materia di osservazione acquista un potente cannocchiale.
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	L'assicurazione privata Insecura rilascia in virtù della LAINF una decisione.

b)

*Teoria della subordinazione: quando lo Stato come detentore del potere pubblico prevale su una persona privata s'instaura un rapporto di superiorità rispettivamente subordinazione.*

*Teoria degli interessi: le norme giuridiche varate esclusivamente o prevalentemente nell'interesse pubblico sono attribuite al diritto pubblico.*

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 4 (4 punti)**

Citi due principi dello stato di diritto e descriva succintamente il loro contenuto e significato.

1. Principio dello stato di diritto:

Contenuto e significato:

2. Principio dello stato di diritto:

Contenuto e significato:

Soluzione:

*Principio della proporzionalità (art. 5 Cost.)*

*Divieto dell'arbitrio e protezione della buona fede (Art. 5 e 9 Cost.) o uguaglianza giuridica (art. 8 Cost.)*

*Contenuto e significato: vedi pag. 5 del massimario UFAS*

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 5 (5 punti)**

Indichi le assicurazioni sociali che erogano le seguenti prestazioni legali (l'indicazione di più assicurazioni sociali per la medesima prestazione è possibile):

a) Assegno per grande invalido

b) Riparazione morale

c) Indennità per insolvenza

d) Indennità giornaliera

Soluzione:

a) Assegno per grande invalido: AVS, AI, AINF, AM

b) Riparazione morale: AM

c) Indennità per insolvenza: ADI

d) Indennità giornaliera: AI, AINF, AMal, AM, IPG/AMat

---

**Associazione ORKA****Esame di diritto per specialisti in materia di osservazione /****Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 6 (3 punti)**

Le disposizioni relative all'osservazione degli assicurati si applicano a diversi rami assicurativi e a diverse organizzazioni:

Indichi con una croce se per i seguenti rami assicurativi e per le seguenti organizzazioni si applica la LPGA:

Ramo assicurativo/Organizzazione	LPGA applicabile	LPGA <b>non</b> applicabile
AVS		
Indennità giornaliera malattia secondo la LCA		
IPG/AMat		
LPP		
Assistenza sociale cantonale		
LAINF		

Soluzione:

Ramo assicurativo/Organizzazione	LPGA applicabile	LPGA <b>non</b> applicabile
AVS	x	
Indennità giornaliera malattia secondo la LCA		x
IPG/AMat	x	
LPP		x
Assistenza sociale cantonale		x
LAINF	x	

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 7 (6 punti)**

Legga la seguente fattispecie e giudichi se le descritte procedure sono corrette o sbagliate. Apponga una croce nella giusta colonna.

Fattispecie	corretto	sbagliato
La signora Wagner lavora come assistente del direttore presso un assicurazione LAINF. In considerazione dei precedenti suoi numerosi anni d'attività come agente di polizia è incaricata di decidere in merito a eventuali mandati d'osservazione. A tal proposito ordina e sottoscrive i mandati d'osservazione.		
Nel corso dell'inchiesta si rende necessario usufruire di un apparecchio GPS per consentire una sorveglianza completa. La signora Wagner inoltra la richiesta d'autorizzazione per l'utilizzo del GPS una volta che l'osservazione è terminata.		
La signora Wagner conferisce il mandato di sorveglianza ad uno specialista straniero. Poco tempo dopo risulta evidente che questa persona non dispone della formazione e dell'autorizzazione necessarie. La signora Wagner può conferire il mandato di sorveglianza, ritenuto che tutti i dirigenti dell'azienda per la quale l'osservatore lavora dispongono delle necessarie autorizzazioni ?		

Soluzione:

Fattispecie	corretto	sbagliato
La signora Wagner lavora come assistente del direttore presso un assicurazione LAINF. In considerazione dei precedenti suoi numerosi anni d'attività come agente di polizia è incaricata di decidere in merito a eventuali mandati d'osservazione. A tal proposito ordina e sottoscrive i mandati d'osservazione.		X
Nel corso dell'inchiesta si rende necessario usufruire di un apparecchio GPS per consentire una sorveglianza completa. La signora Wagner inoltra la richiesta d'autorizzazione per l'utilizzo del GPS una volta che l'osservazione è terminata.		X
La signora Wagner conferisce il mandato di sorveglianza ad uno specialista straniero. Poco tempo dopo risulta evidente che questa persona non dispone della formazione e dell'autorizzazione necessarie. La signora Wagner può conferire il mandato di sorveglianza, ritenuto che tutti i dirigenti dell'azienda per la quale l'osservatore lavora dispongono delle necessarie autorizzazioni ?		X



**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 8 (5 punti)**

La compagnia d'assicurazione conferisce a degli specialisti in materia d'osservazione dei mandati di sorveglianza.

a) Quale dev'essere la forma ed il contenuto di un simile mandato?

b) Quali elementi devono figurare nel mandato?

Soluzione:

a) Quale dev'essere la forma ed il contenuto di un simile mandato?

**Forma scritta**

**Chi è la persona osservata e quali informazioni bisogna raccogliere grazie all'osservazione**

b) Quali elementi devono figurare nel mandato?

**Le condizioni richieste per l'osservazione, giusta gli articoli 43a e 43 b LPGa, devono essere adempite**

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 9 (4 punti)**

Citi quattro libertà fondamentali sancite dalla Costituzione federale

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Soluzione:

- *Libertà personale*
- *Protezione della sfera privata*
- *Libertà d'opinione, d'informazione e dei media*
- *Diritto al matrimonio*
- *Garanzia della proprietà*
- *Libertà di credo e coscienza*
- *Libertà di riunione*
- *Libertà economica*

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 10 (4 punti)**

State seguendo la persona osservata (p.o.) che all'improvviso imbocca con la sua automobile l'uscita dell'autostrada attraversando la superficie vietata al traffico. Siccome vi siete avvicinati troppo alla p.o. siete costretti a superare la doppia linea di sicurezza onde poter continuare con l'osservazione e non perdere il contatto con la p.o.

a) Questo comportamento di guida è ammesso? Indichi con una croce la risposta pertinente:

sì

no

b) Motivi la risposta.

Soluzione:

a) Questo comportamento di guida è ammesso? Indichi con una croce la risposta pertinente:

sì

no

b) Motivi la risposta.

*Il diritto penale ed il diritto penale accessorio, rispettivamente la legislazione sulla circolazione stradale, si applicano senza eccezioni agli specialisti in osservazione, che non beneficiano di nessun diritto speciale o dell'esenzione del perseguimento penale a ragione del loro mandato d'osservazione.*

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 11 (4 punti)**

La persona osservata (p.o.) accede con delle stampelle e mostrando difficoltà in un edificio commerciale, prende l'ascensore e sale al primo piano per recarsi in un centro culturale. Constatate che la p.o. deambula molto più facilmente dall'ascensore al centro culturale e all'interno del medesimo rispetto a prima lungo la strada sino all'entrata dell'edificio. Avete la brillante idea di bloccare l'ascensore al piano terreno, di modo che tutte le persone, compresa la p.o., siano costrette a scendere a piedi sino al piano terreno usufruendo delle scale. In questo modo riuscite a fare delle buone riprese video che mostrano come la p.o. possa camminare e scendere le scale.

a) Questo modo di procedere è consentito? Indichi con una croce la risposta appropriata:

sì

no

b) Motivi la sua risposta.

Soluzione:

a) Questo modo di procedere è consentito? Indichi con una croce la risposta appropriata:

sì

no

b) Motivi la risposta.

*Le specialista dell'osservazione non può intervenire negli eventi rispettivamente condizionare o indirizzare l'evoluzione degli eventi. È e resta un osservatore. Secondo l'art. 43a cpv. 6 LPGA non c'è base legale sufficiente che ammetta la facoltà di andare oltre l'osservazione e la constatazione.*

*Semmai, il blocco dell'ascensore potrebbe configurare una coazione non ammessa ed eventualmente punibile giusta l'art. 181 CP.*

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 12 (7 punti)**

La persona osservata (p.o.) vive in un complesso residenziale composto da due dozzine di appartamenti. Al momento che voi gironzolate nel complesso residenziale per farvi un'idea dei luoghi passate davanti a due vicine che si stanno scambiando gli ultimi pettegolezzi. Una delle due donne dice parola per parola e con presunzione a proposito della persona osservata: "Il...è proprio uno di quei parassiti sociali. Pretende di non poter più riuscire a lavorare per via della sua schiena, quando invece ha posato personalmente le lastre di cemento della veranda in giardino. Allora se mi chiedessi..."

Riconoscete il valore di questa conversazione. Avete l'opportunità di nascondervi dietro un cespuglio nelle vicinanze del due donne per registrare a fini probatori la continuazione della conversazione.

a) Questo modo di procedere è consentito? Indichi con una croce la risposta appropriata:

sì

no

b) Motivi la risposta.

Soluzione:

a) Questo modo di procedere è consentito? Indichi con una croce la risposta pertinente:

sì

no

b) Motivi la risposta.

*Si tratta di una conversazione estranea non pubblica che non può essere registrata in virtù dell'art. 179bis CP; in altri termini la registrazione concretizza la fattispecie contemplata dall'art. 179bis CP (delitti contro la sfera personale riservata / ascolto e registrazione di conversazioni estranee).*

*(Considerazione supplementare: una simile conversazione potrebbe essere registrata solo alla condizione che le persone partecipanti alla conversazione abbiano dato il loro consenso).*

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

Estensione della fattispecie:

Sulla base della conversazione ascoltata, siete più che convinti che le due vicine devono saperne di più sulla p.o. Vi rivolgete alle due donne presentandovi come osservatore dell'UAI XY per chiedere loro ulteriori informazioni e vicende relative alla p.o.

a) Questo modo di procedere è consentito? Indichi con una croce la risposta appropriata:

sì

no

b) Motivi la risposta.

Soluzione:

a) Questo modo di procedere è consentito? Indichi con una croce la risposta appropriata:

sì

no

b) Motivi la risposta.

*La semplice comunicazione che l'UAI XY è interessato alla p.o. può costituire una violazione del segreto d'ufficio in applicazione dell'art. 320 CP come pure una violazione dell'obbligo del segreto secondo l'art. 33 LPGA. Questa richiesta mirata e supplementare d'informazioni può avere innanzitutto delle conseguenze penali, poi la LPGA e l'OPGA non contemplano nessuna base legale per un simile agire (discussioni, interrogatori, altro) a favore degli osservatori.*

**Soluzioni proposte**

Numero della candidata / del candidato

**Compito 13 (4 punti)**

Dopo che siete stati per giorni in agguato, avete finalmente reperito la BMW 500 della persona osservata. Il veicolo è posteggiato in zona blu in un parcheggio esterno davanti ad un edificio d'abitazione. Potete accedere liberamente alla BMW; in altri termini non vi sono recinti o muri che ve lo impediscono.

a) È autorizzato ad entrare nella zona blu per posare sul veicolo il rilevatore GPS senza commettere una violazione di domicilio? Indichi con una croce la risposta appropriata:

sì

no

b) Medesima situazione di partenza con la seguente differenza: il veicolo si trova adesso nell'immobile della persona osservata. L'intero fondo è chiuso con una recinzione in legno e il cancello è spalancato, cosicché qualsiasi persona può accedervi liberamente. La vettura della persona osservata è tra l'altro posteggiata così vicino alla recinzione che non dovete nemmeno entrare nella proprietà. È quindi sufficiente attraversare con un braccio la recinzione per poter posare il rilevatore GPS sul veicolo. Cosa può fare in questa situazione? Indichi con una croce la risposta appropriata (solo una risposta è corretta):

Sono autorizzato ad entrare nella proprietà attraversando il cancello che è aperto per posare il rilevatore GPS.

Attraverso tramite il braccio la recinzione e poso il rilevatore GPS, perché non devo entrare nella proprietà e commettere una violazione di domicilio.

Non usufruisco di queste opportunità.

c) Il veicolo della persona osservata si trova adesso nel centro commerciale Migros ed è parcheggiato nel secondo piano interrato. Una donna estranea, che non può vederla, sta caricando due automobili più in là le compere nel bagagliaio della sua vettura. Inoltre, lei si trova appena fuori dal campo visivo di una videocamera di sorveglianza. È autorizzato ad installare il rilevatore GPS? Indichi con una croce la risposta appropriata:

sì

no

Soluzioni proposte

Numero della candidata / del candidato

Soluzione:

- a) È autorizzato ad entrare nella zona blu per posare sul veicolo il rilevatore GPS senza commettere una violazione di domicilio? Indichi con una croce la risposta appropriata:

sì

no

- b) Medesima situazione di partenza con la seguente differenza: il veicolo si trova adesso nell'immobile della persona osservata. L'intero fondo è chiuso con una recinzione in legno e il cancello è spalancato, cosicché qualsiasi persona può accedervi liberamente. La vettura della persona osservata è tra l'altro posteggiata così vicino alla recinzione che non dovete nemmeno entrare nella proprietà. È quindi sufficiente attraversare con un braccio la recinzione per poter posare il rilevatore GPS sul veicolo. Cosa può fare in questa situazione? Indichi con una croce la risposta appropriata (solo una risposta è corretta):

Sono autorizzato ad entrare nella proprietà attraversando il cancello che è aperto per posare il rilevatore GPS.

Attraverso tramite il braccio la recinzione e poso il rilevatore GPS, perché non devo entrare nella proprietà e commettere una violazione di domicilio.

Non usufruisco di questa opportunità.

*(Spiegazione per gli esaminatori: le espressioni "infilare il piede in mezzo alla porta" o "raggiunto attraverso la finestra aperta" possono far presagire una violazione di domicilio, cosicché attraversare con un braccio la recinzione di un fondo recintato può rappresentare una violazione di domicilio ai sensi dell'art. 186 CP.*

- c) Il veicolo della persona osservata si trova adesso nel centro commerciale Migros ed è parcheggiato nel secondo piano interrato. Una donna estranea, che non può vederla, sta caricando due automobili più in là le compere nel bagagliaio della sua vettura. Inoltre, lei si trova appena fuori dal campo visivo di una videocamera di sorveglianza. È autorizzato ad installare il rilevatore GPS? Indichi con una croce la risposta appropriata:

sì

no